

ܩܝܡܬܐ ܕܩܝܣܩܝܐ ܕܩܝܣܩܝܐ ܕܩܝܣܩܝܐ ܕܩܝܣܩܝܐ ܕܩܝܣܩܝܐ
Heilige Apostolische und Katholische Assyrische Kirche des Ostens, Diözese Westeuropa

Kirchenkalender • 2023



ܩܝܡܬܐ ܕܩܝܣܩܝܐ ܕܩܝܣܩܝܐ ܕܩܝܣܩܝܐ ܕܩܝܣܩܝܐ ܕܩܝܣܩܝܐ



HH Mar Awa III

122. Katholikos Patriarch der Assyrische Kirche des Ostens



Januar 2023





Februar

2023

تجدد



März

2023

٢٠٢٣

ٲررررررررر	ٲررررررررر	ٲررررررررر	ٲررررررررر	ٲررررررررر	ٲررررررررر	ٲررررررررر	ٲررررررررر
Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Woche • ٲررررررررر
			1	2	3	4	ٲررررررررر Zweite Woche der Fastenzeit
5	6	7	8	9	10	11	ٲررررررررر Dritte Woche der Fastenzeit
12	13	14	15	16	17	18	ٲررررررررر Vierte Woche der Fastenzeit
19	20	21	22	23	24	25	ٲررررررررر Fünfte Woche der Fastenzeit
26	27	28	29	30	31		ٲررررررررر Sechste Woche der Fastenzeit

Feier-und Gedenktage	ٲررررررررر	ٲررررررررر	ٲررررررررر
1 Gedenken des Heiligen Georg des Märtyrers	ٲررررررررر	ٲررررررررر	1 ٲررررررررر ٲررررررررر ٲررررررررر
15 Mitte der Fastenzeit	ٲررررررررر	ٲررررررررر	15 ٲررررررررر ٲررررررررر
25 Mariä Verkündigung	ٲررررررررر	ٲررررررررر	25 ٲررررررررر ٲررررررررر
26 Gedenken des Heiligen Michael, des Freundes der Engel	ٲررررررررر	ٲررررررررر	26 ٲررررررررر ٲررررررررر
31 Lazarusfreitag	ٲررررررررر	ٲررررررررر	31 ٲررررررررر ٲررررررررر

ٲررررررررر ٲررررررررر ٲررررررررر ٲررررررررر ٲررررررررر ٲررررررررر (ٲررررررررر: ٲررررررررر)

Hosianna dem Sohn Davids! Gelobt sei, der da kommt in dem Namen des Herrn! Hosianna in der Höhe! Matthäus 21:9b





Mai 2023

بیتنا



ٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ
Sonntag	Montag	Dienstag	Mittwoch	Donnerstag	Freitag	Samstag	Woche • ٲٲٲٲٲٲٲٲٲ
				1	2	3	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲ Erste Woche der Apostel
4	5	6	7	8	9	10	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲ Zweite Woche der Apostel
11	12	13	14	15	16	17	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲ Dritte Woche der Apostel
18	19	20	21	22	23	24	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲ Vierte Woche der Apostel
25	26	27	28	29	30		ٲٲٲٲٲٲٲٲٲ Fünfte Woche der Apostel

Feier-und Gedenktage	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ
2 Goldener Freitag	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ
4 Gedenken aller Katholikos-Patriarchen von Seleucia-Ctesiphon	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ
9 Gedenken des Heiligen Ephrem des Lehrers	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ
18 Gedenken des Heiligen Meelis und des Heiligen Bar Qusrē	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ	ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ

ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ. ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ (ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ: ٲٲٲٲٲٲٲٲٲٲ)
 Ihr Lieben, lasset uns einander lieb haben; denn die Liebe ist von Gott, und wer lieb hat, der ist von Gott geboren und kennt Gott. 1 Johannes 4:7



Juli 2023 ۱۴۴۵ھ

ܦܨܘܢܐ Sonntag	ܐܘܡܢܘܬܐ Montag	ܐܘܝܘܫܐ Dienstag	ܐܘܩܘܨܐ Mittwoch	ܦܨܘܢܐ Donnerstag	ܥܘܩܘܒܐ Freitag	ܦܨܘܢܐ Samstag	ܘܥܒܘܬܐ • ܘܥܒܘܬܐ Woche
						1	ܐܘܩܘܨܐ Fünfte Woche der Apostel
2	3	4	5	6	7	8	ܐܘܩܘܒܐ Sechste Woche der Apostel
9	10	11	12	13	14	15	ܐܘܩܘܨܐ Siebte Woche der Apostel
16	17	18	19	20	21	22	ܐܘܩܘܨܐ Erste Woche des Sommers
23	24	25	26	27	28	29	ܐܘܩܘܨܐ Zweite Woche des Sommers
30	31						ܐܘܩܘܨܐ Dritte Woche des Sommers

ܦܨܘܢܐ	ܐܘܩܘܨܐ	ܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ	ܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ
3	Gedenken des Heiligen Thomas des Apostels	ܐܘܩܘܒܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܨܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ
9	Gedenken des Heiligen Hesekiels von Daqq und des Heiligen Mar Yousip Khnanisho	ܐܘܩܘܒܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܨܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ
14	Gedenken der 72 Apostel	ܐܘܩܘܒܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܨܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ
15	Gedenken des Heiligen Quiricus und seiner Mutter Julieta	ܐܘܩܘܒܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܨܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ
16	Nosardel-Fest und Gedenken der 12 Jünger	ܐܘܩܘܒܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܨܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ
21	Gedenken des Heiligen Jakob von Nisbis	ܐܘܩܘܒܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܨܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ
28	Gedenken des Heiligen Mari des Apostels	ܐܘܩܘܒܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܨܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ	ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ

ܘܥܒܘܬܐ ܘܥܒܘܬܐ: ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ. ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ. ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ. ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ. ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ. ܐܘܩܘܨܐ ܘܐܘܩܘܒܐ.
Denn es steht geschrieben: «Ihr sollt heilig sein, denn ich bin heilig.» 1 Petrus 1:16



August

2023



ܦܨܘܢܝܬܐ Sonntag	ܐܘܨܘܢܝܬܐ Montag	ܕܝܢܝܬܐ Dienstag	ܡܝܬܘܘܬܐ Mittwoch	ܕܘܢܝܝܬܐ Donnerstag	ܚܘܘܘܬܐ Freitag	ܫܒܬܐ Samstag	ܩܘܘܬܐ • ܩܘܘܬܐ Woche
		1	2	3	4	5	ܕ ܩܘܘܬܐ Dritte Woche des Sommers
6	7	8	9	10	11	12	ܕ ܩܘܘܬܐ Vierte Woche des Sommers
13	14	15	16	17	18	19	ܘ ܩܘܘܬܐ Fünfte Woche des Sommers
20	21	22	23	24	25	26	ܘ ܩܘܘܬܐ Sechste Woche des Sommers
27	28	29	30	31			ܘ ܩܘܘܬܐ Siebte Woche des Sommers

ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܐܘܨܘܢܝܬܐ	ܕܝܢܝܬܐ	ܡܝܬܘܘܬܐ	ܕܘܢܝܝܬܐ	ܚܘܘܘܬܐ	ܫܒܬܐ
1	Das Fasten der Heiligen Mariä (optional)	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ (ܐܚܘܒܐܪܝ)	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ (ܐܚܘܒܐܪܝ)	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ (ܐܚܘܒܐܪܝ)	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ (ܐܚܘܒܐܪܝ)	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ (ܐܚܘܒܐܪܝ)
6 †	Fest der Verklärung	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ
7	Tag des assyrischen Märtyrers	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ
15	Gedenken der Heiligen Mariä	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ
18	Gedenken der Heiligen Shmuni und ihrer Söhne	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ
25	Gedenken des Heiligen Shimon Bar Sabbae	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ	ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ

ܘܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ ܩܘܘܬܐ ܕܩܘܘܬܐ
 Und er ward verklärt vor ihnen, und sein Angesicht leuchtete wie die Sonne, und seine Kleider wurden weiß wie ein Licht. Matthäus 17:2



September

2023

بہار



Oktober

2023

المستقبل



November

2023

المختار



Dezember 2023



ڤڤوڤتڤا Sonntag	ڤڤوڤتڤا Montag	ڤڤوڤتڤا Dienstag	ڤڤوڤتڤا Mittwoch	ڤڤوڤتڤا Donnerstag	ڤڤوڤتڤا Freitag	ڤڤوڤتڤا Samstag	Woche • ڤڤوڤتڤا
					1	2	ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا Vierte Woche der Heiligsprechung der Kirche
3	4	5	6	7	8	9	1 ڤڤوڤتڤا Erste Woche der Verkündigung (Advent)
10	11	12	13	14	15	16	ت ڤڤوڤتڤا Zweite Woche der Verkündigung (Advent)
17	18	19	20	21	22	23	د ڤڤوڤتڤا Dritte Woche der Verkündigung (Advent)
24	25	26	27	28	29	30	ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا Vierte Woche der Verkündigung (Advent)
31							1، ت ڤڤوڤتڤا Erste und Zweite Woche der Geburt Christi

Feier-und Gedenktage	اڤياد و يادبودها	الأعياد والتذكارات	ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا
1 Fasten der Verkündigung (optional)	روزه بشارت (اختياري)	صوم البشارة (اختياري)	1 ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا (ڤڤوڤتڤا)
25 † Geburt unseres Herrn Jesu Christi	عيد ميلاد عيسى مسيح	عيد ميلاد ربنا يسوع المسيح	25 † ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا
29 Gedenken der Heiligen Mariä	يادبود مريم عذرا	تذكار مريم العذراء	29 ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا

1. ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا. ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا. ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا ڤڤوڤتڤا. (ڤڤوڤتڤا: 1: 2)

Und sie wird einen Sohn gebären, des Namen sollst du Jesus heißen; denn er wird sein Volk selig machen von ihren Sünden. Matthäus 1:21

